

GROHE RED

Made in Germany

99.1183.031/ÄM 243489/01.19

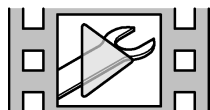
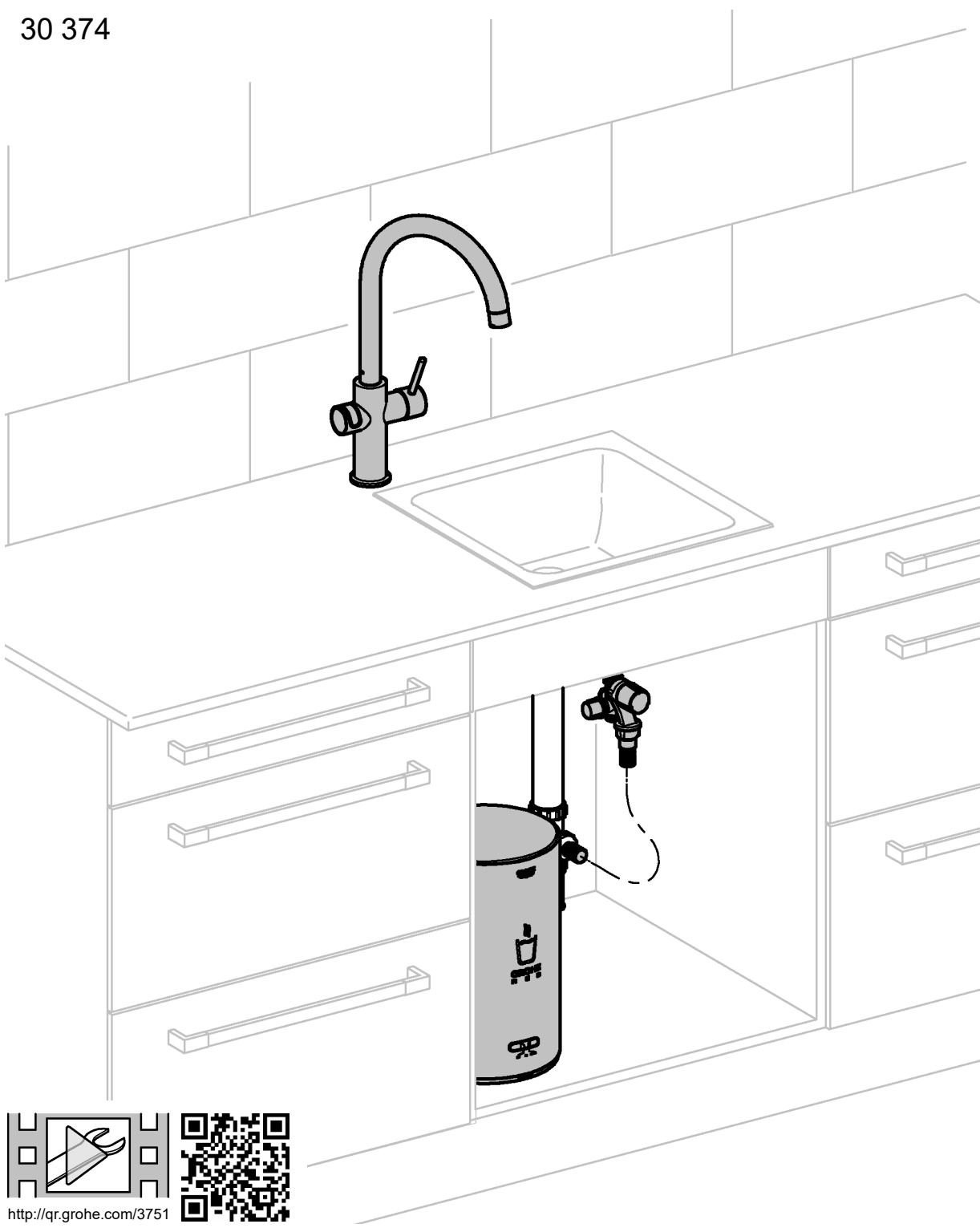
www.grohe.com

Pure Freude
an Wasser

GROHE

30 374

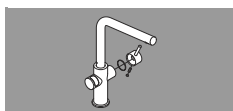
D9
NL ..12
F ..15



<http://qr.grohe.com/3751>



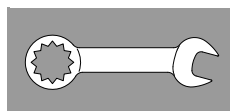
1



2



3 - 6



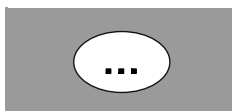
7



8

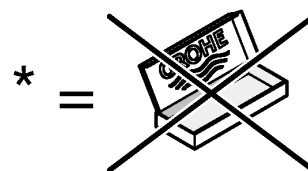
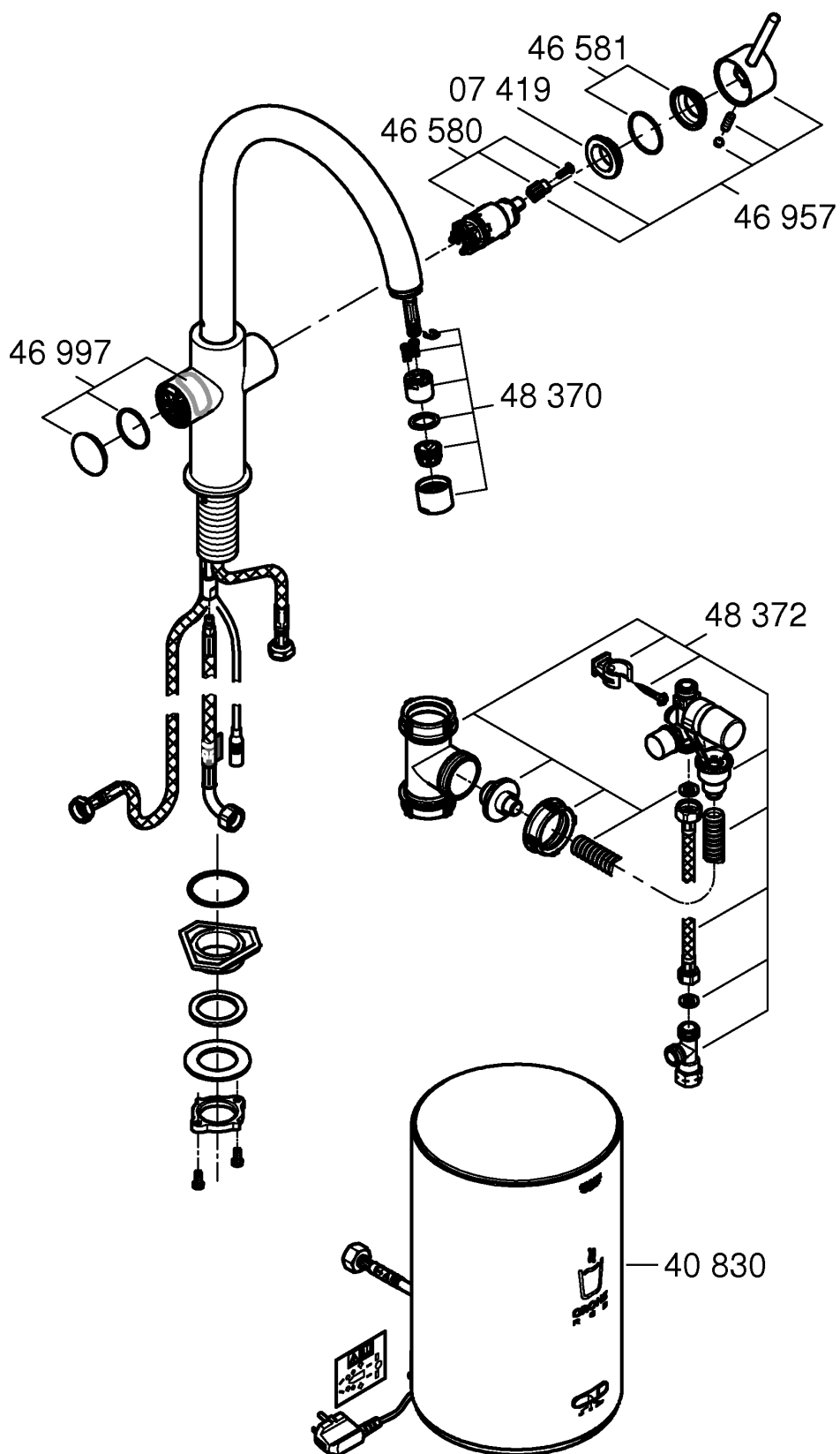


9 - 18

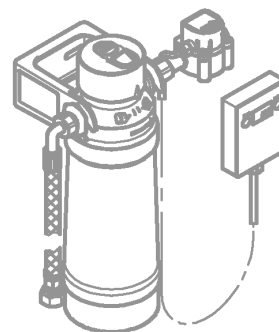


19

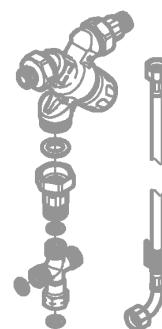


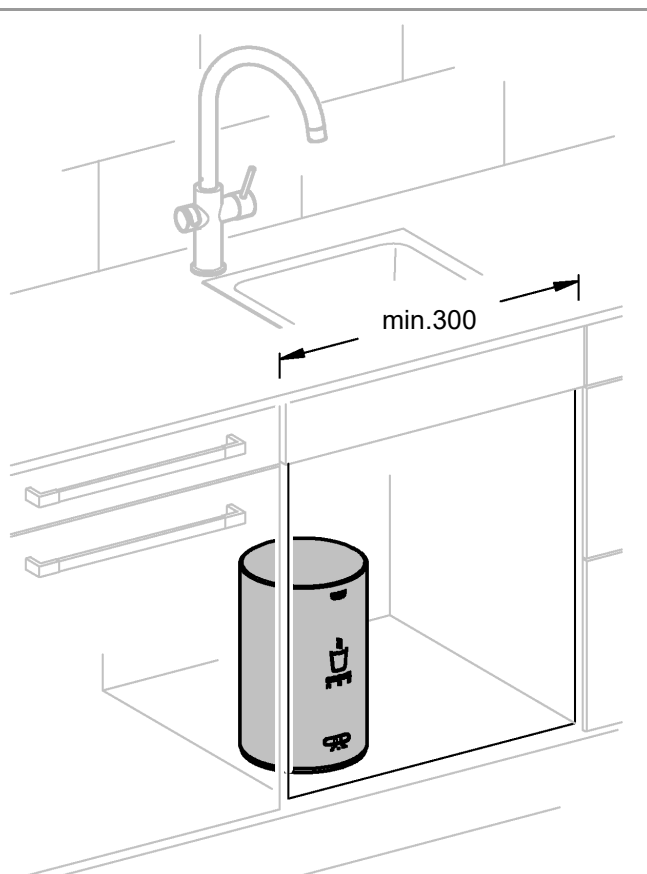
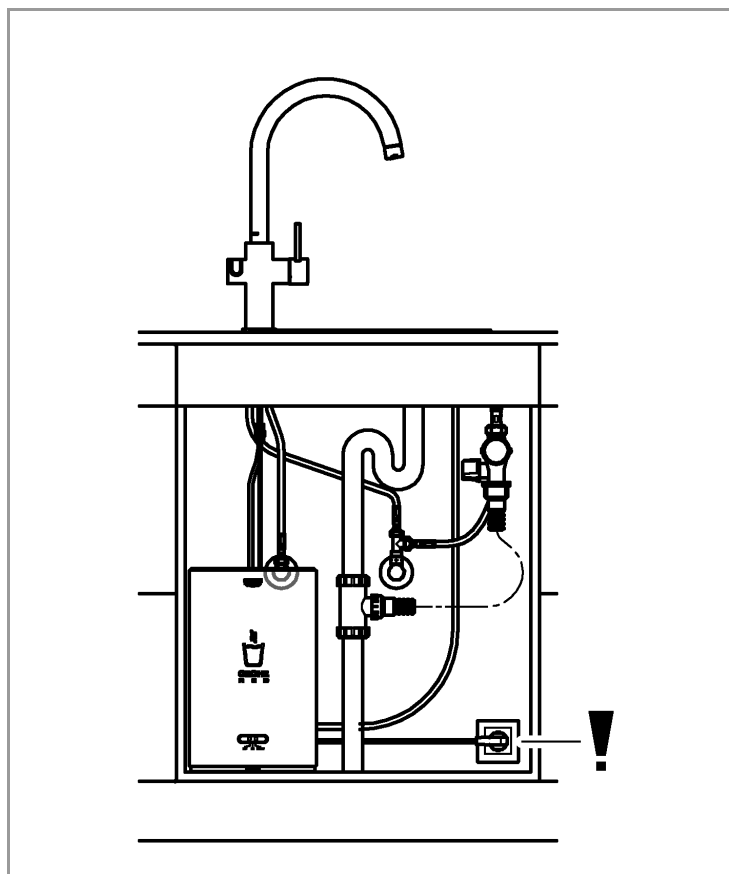
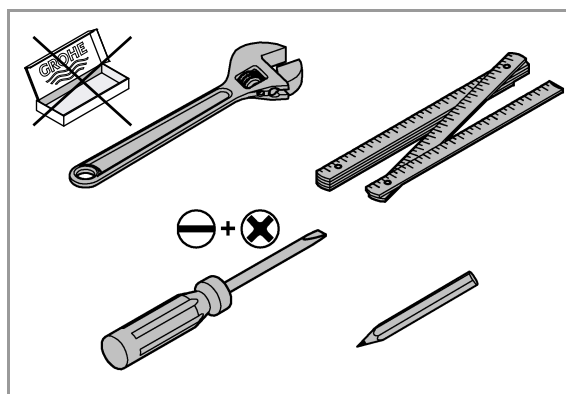
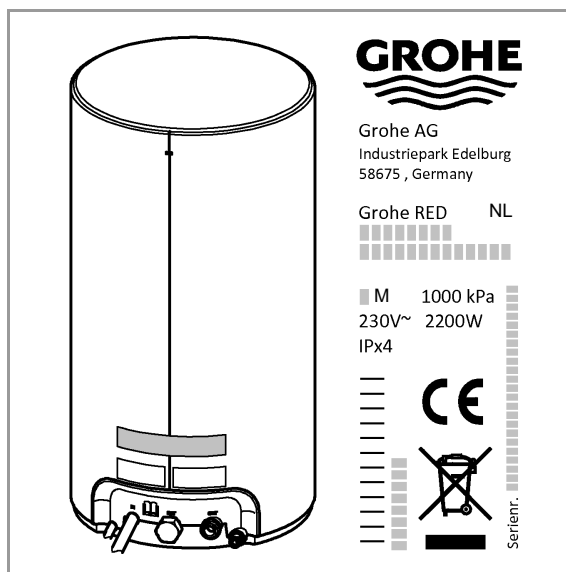
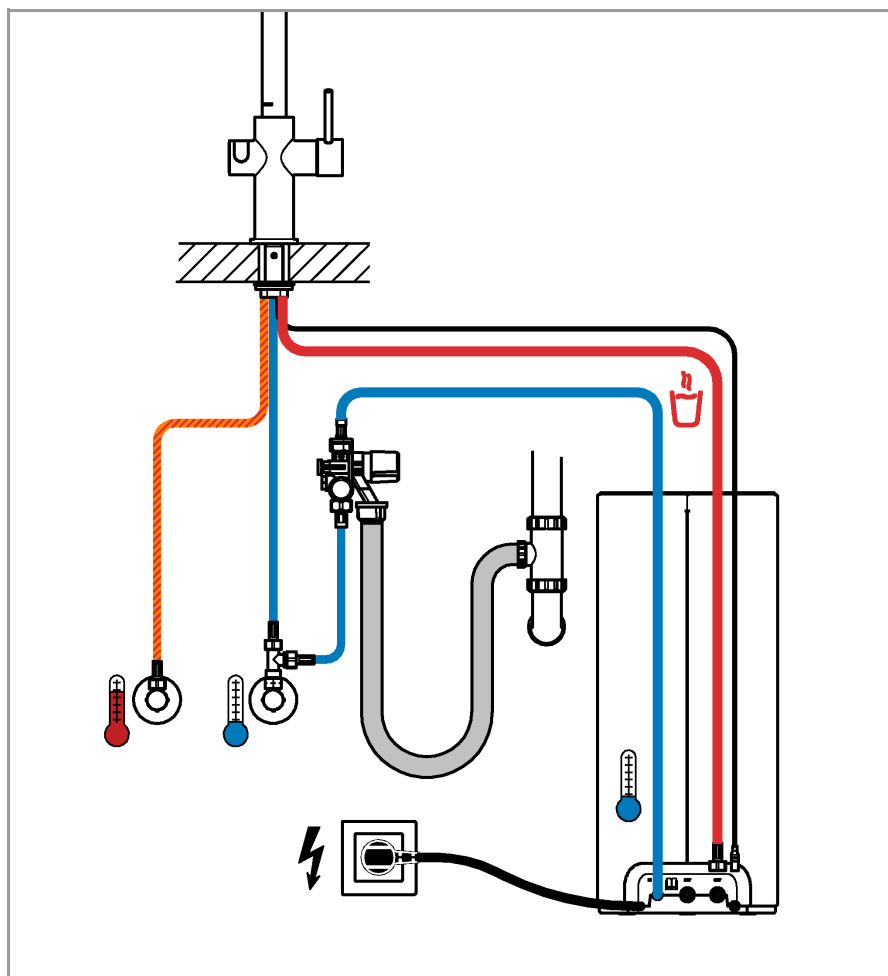


*40 438



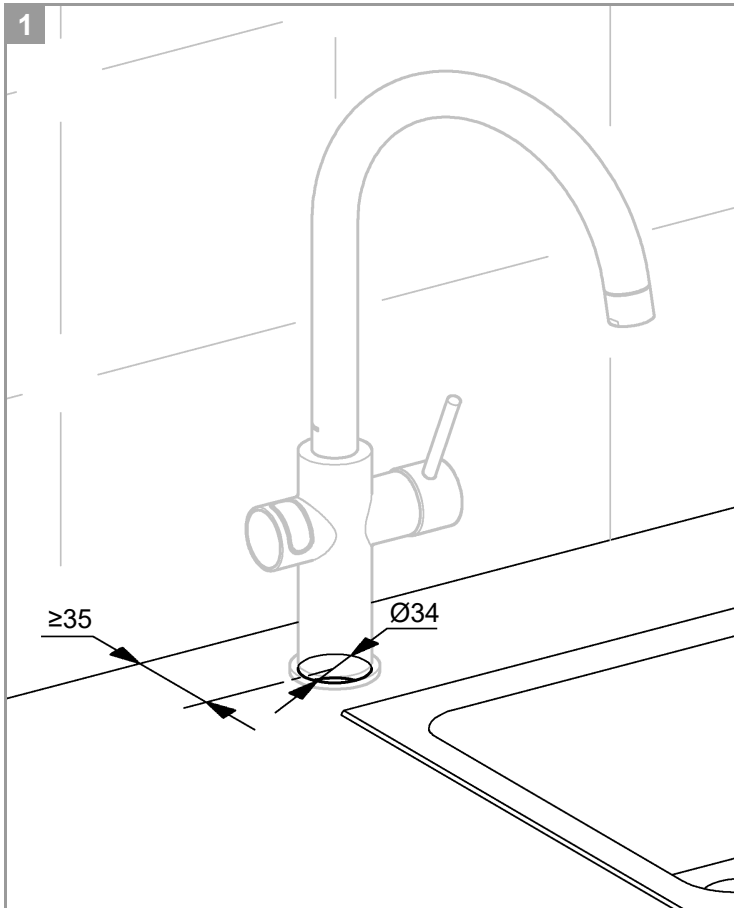
*40 841



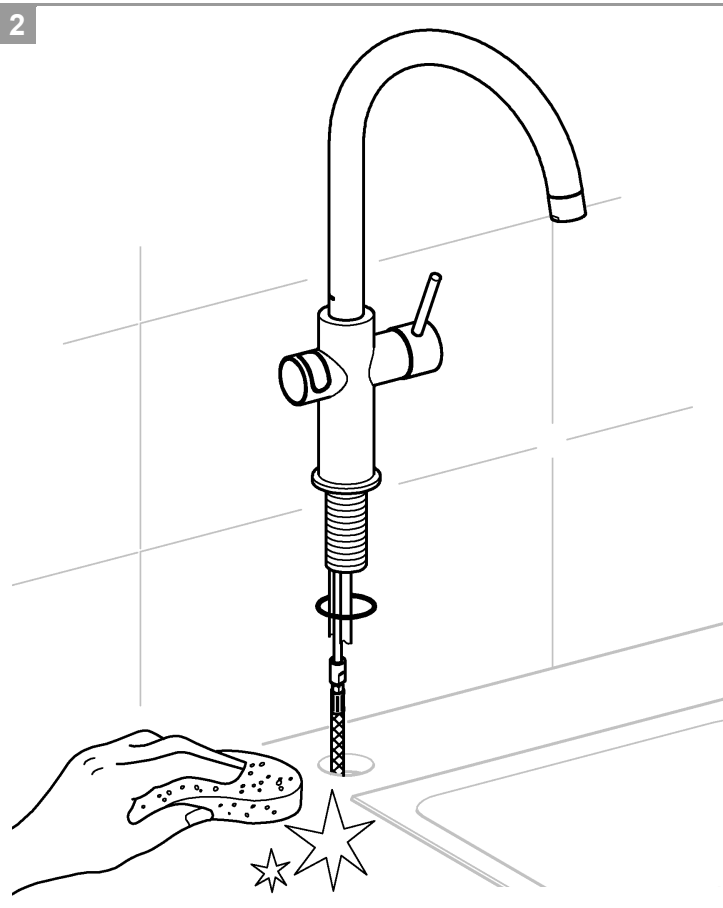




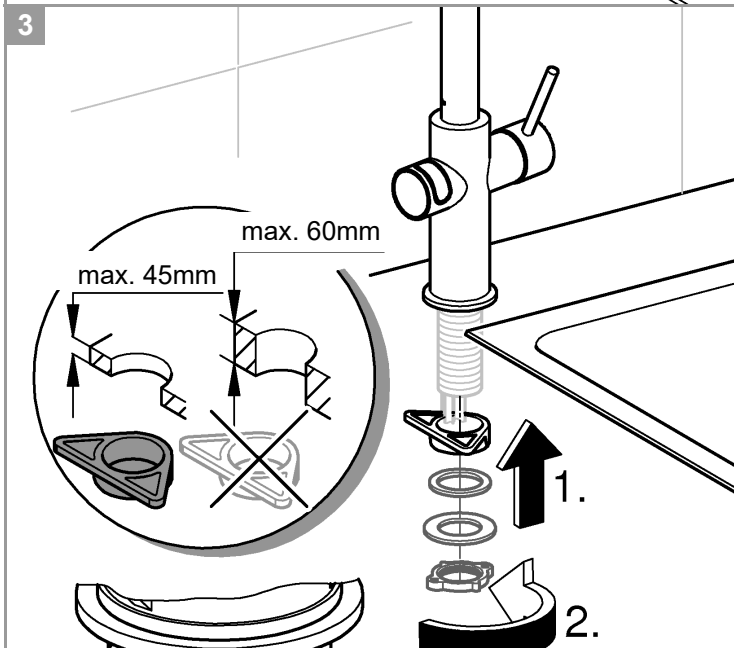
1



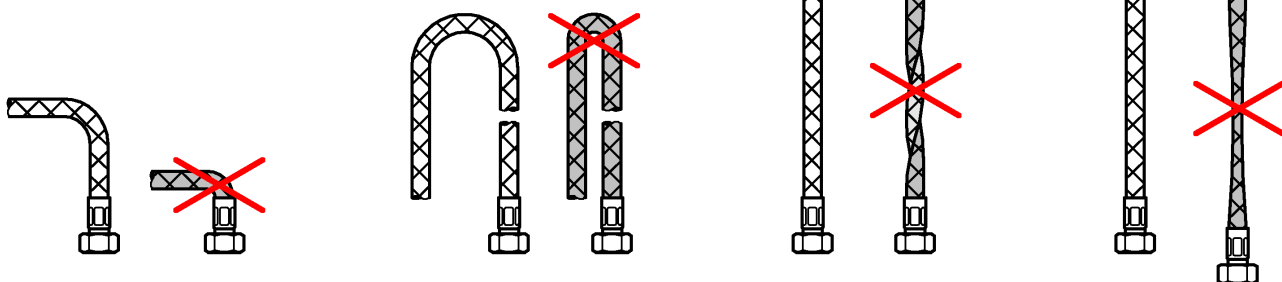
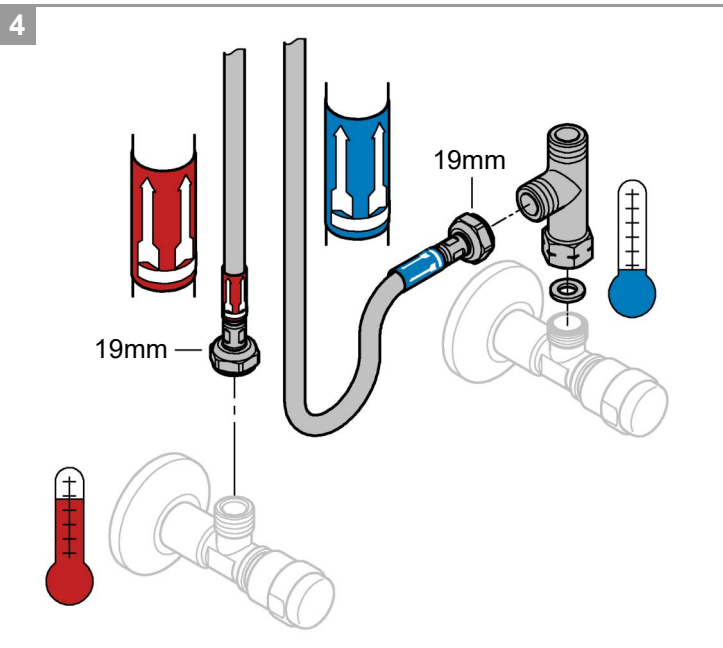
2



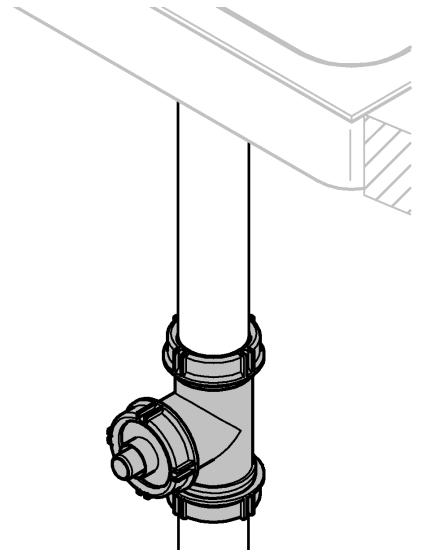
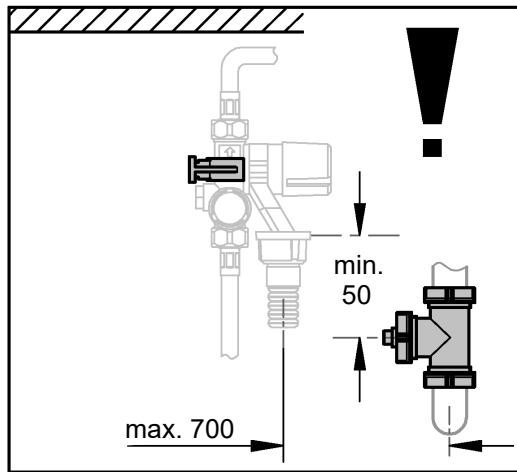
3



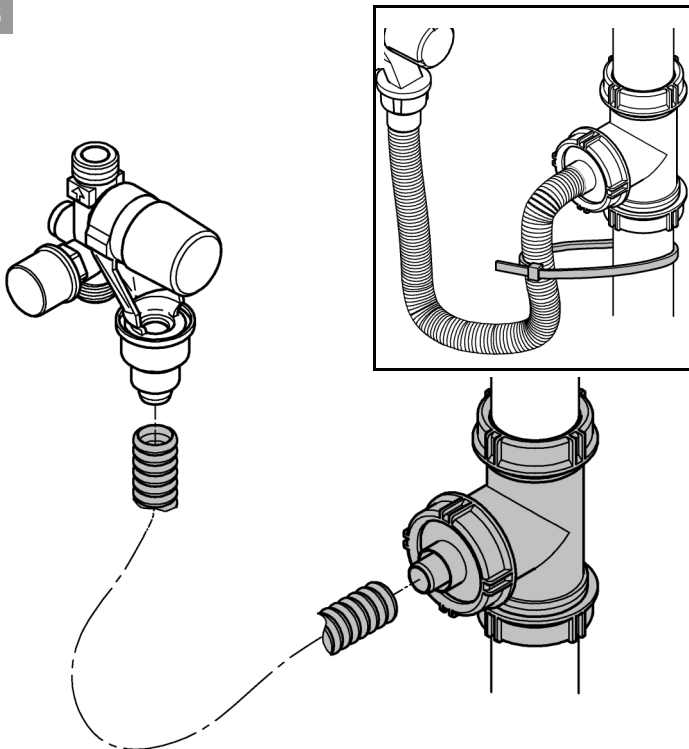
4



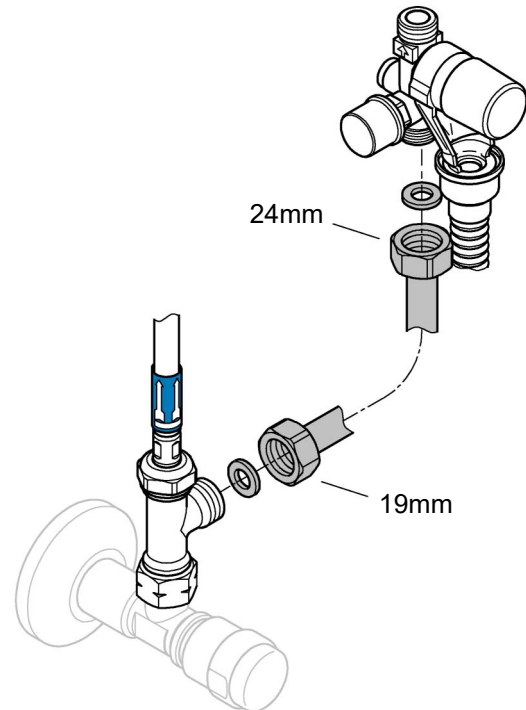
5



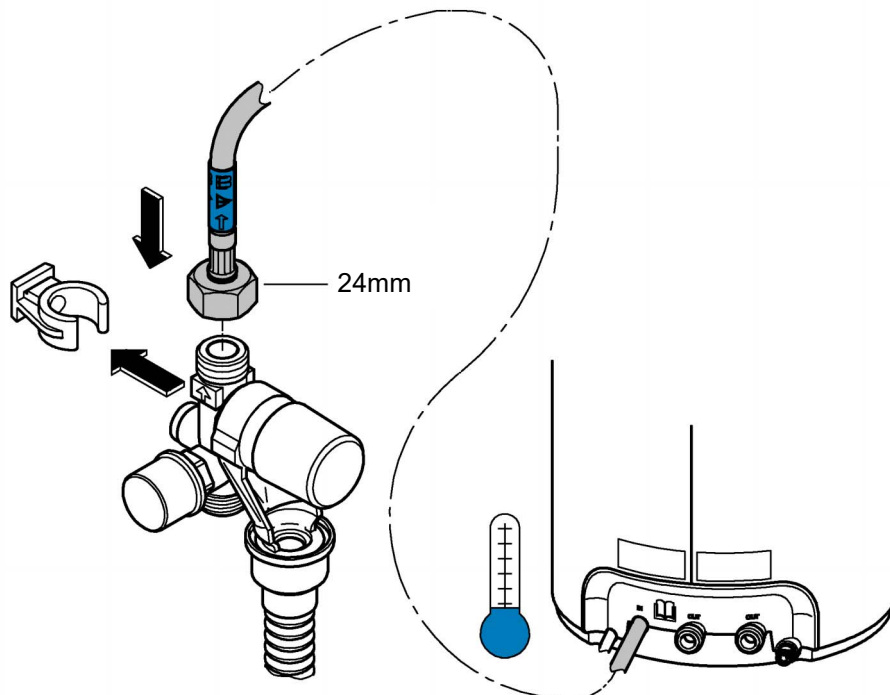
6



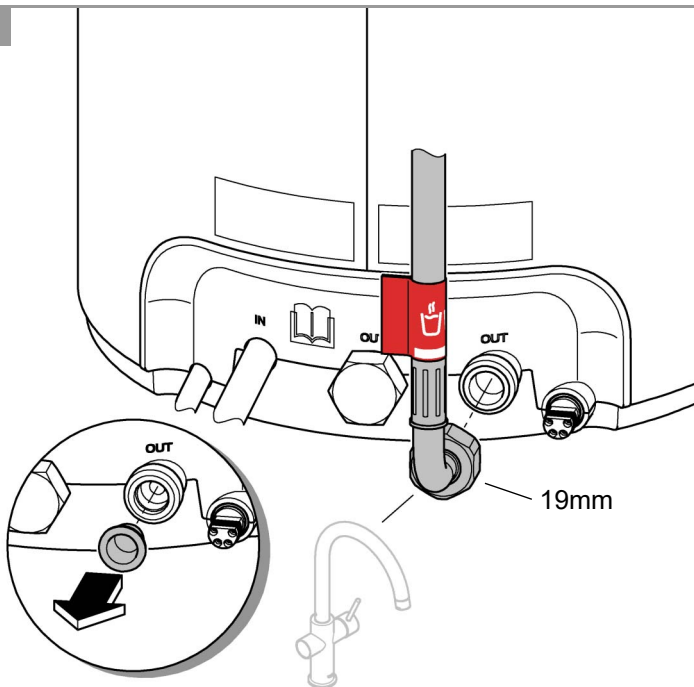
7



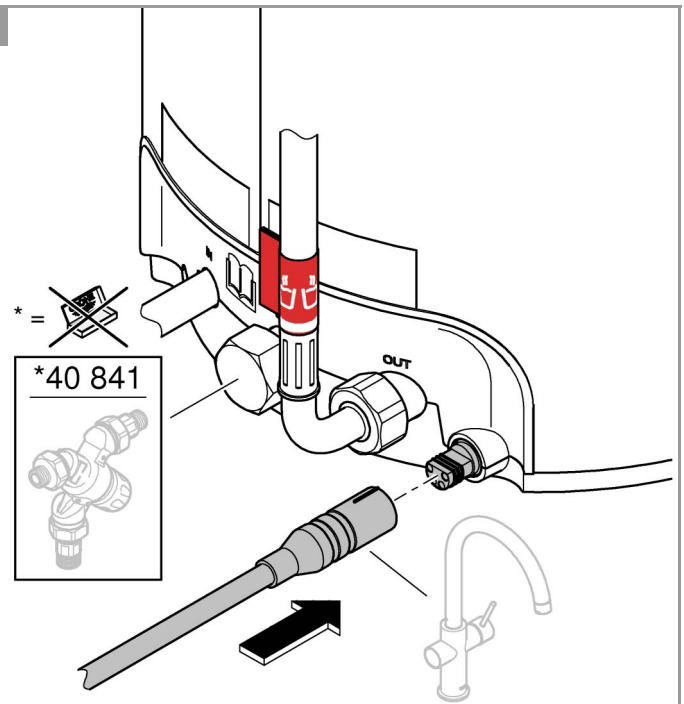
8



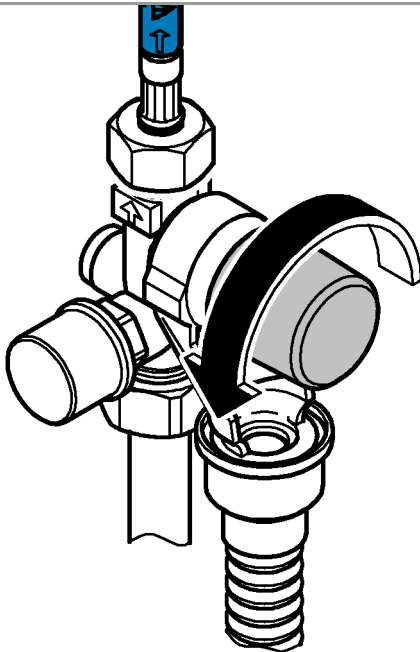
9



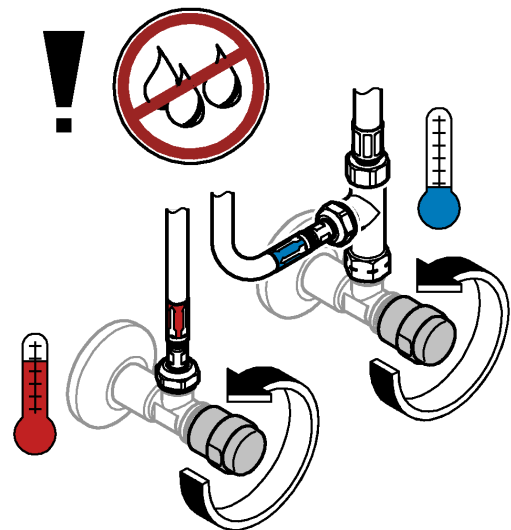
10



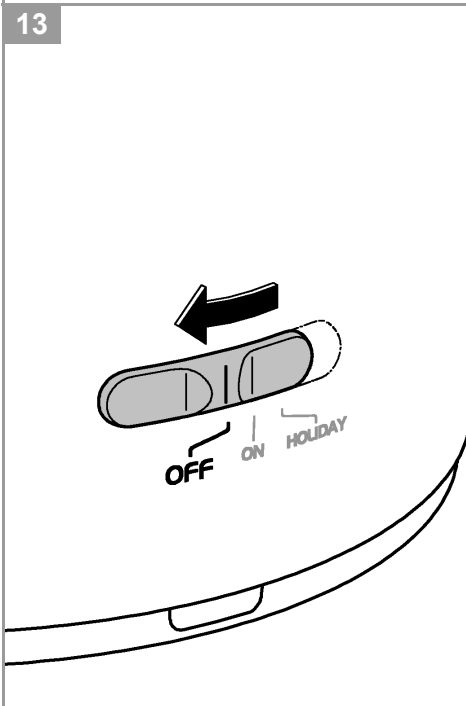
11



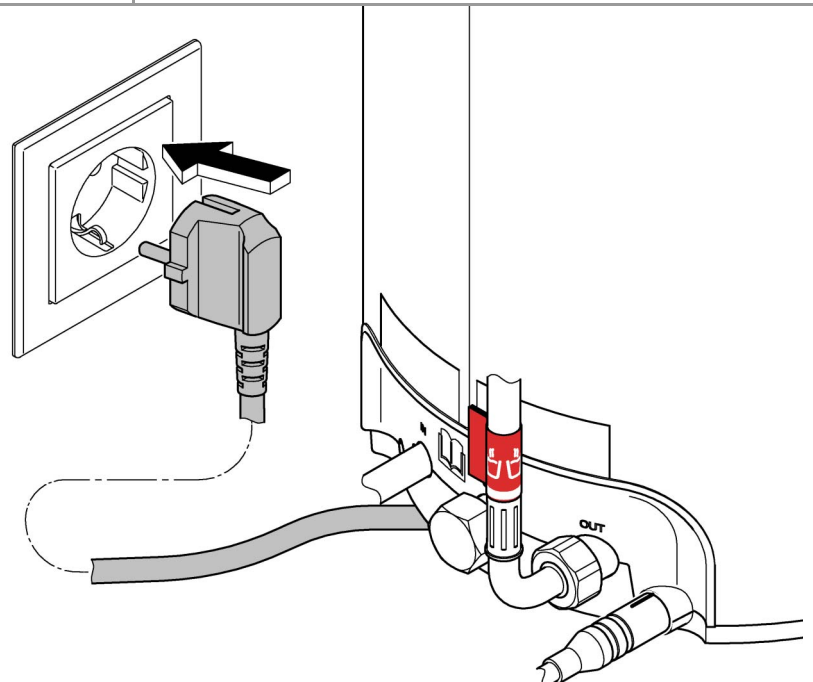
12



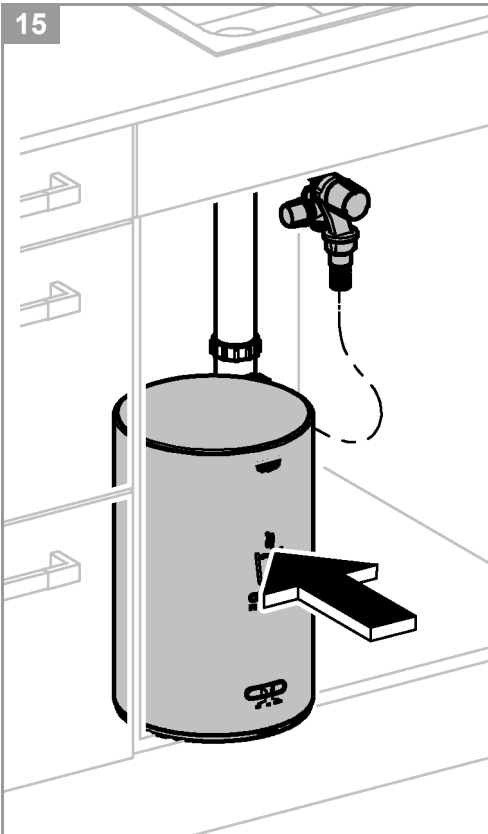
13



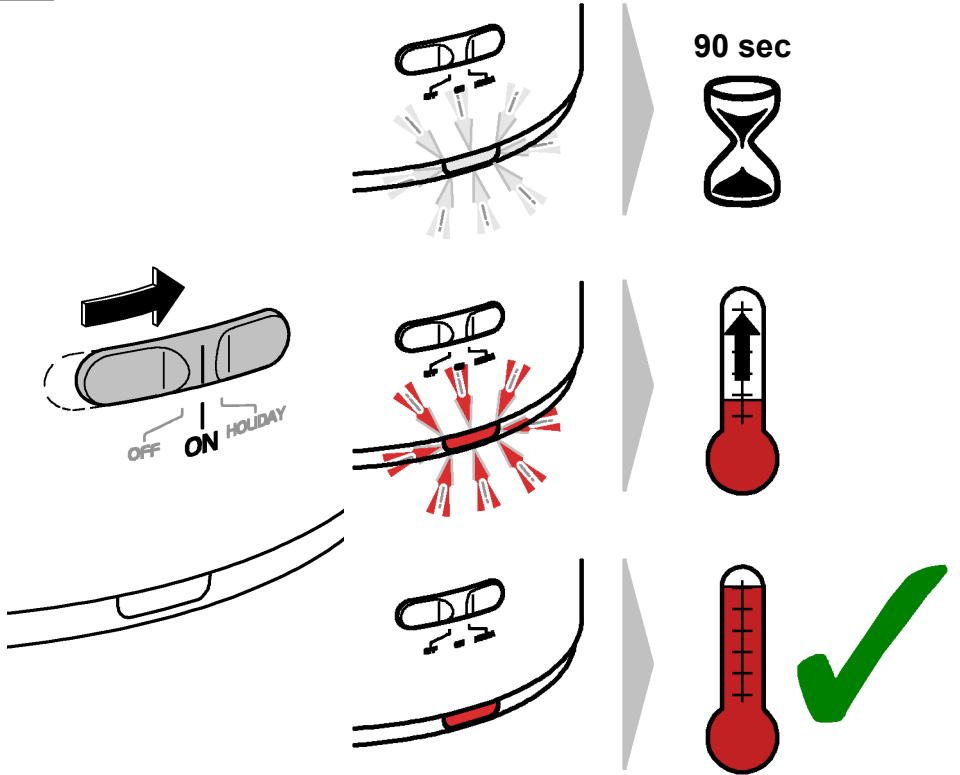
14



15



16



17



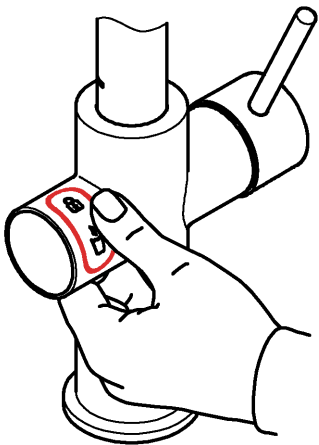
Drücken und gedrückt halten.
Ingedrukt houden.



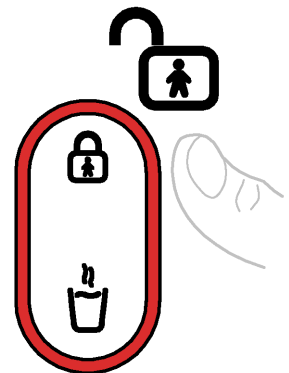
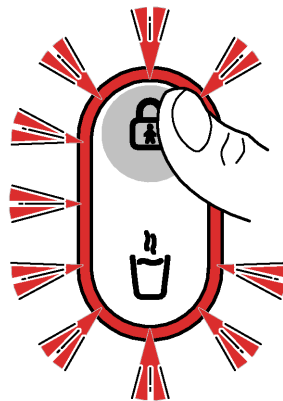
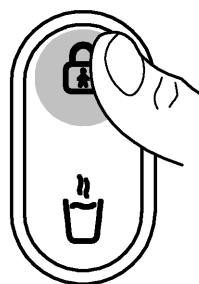
Mehrfach drücken.
Herhaaldelijk drukken.



Loslassen.
Loslaten.



1.



2.



3 min

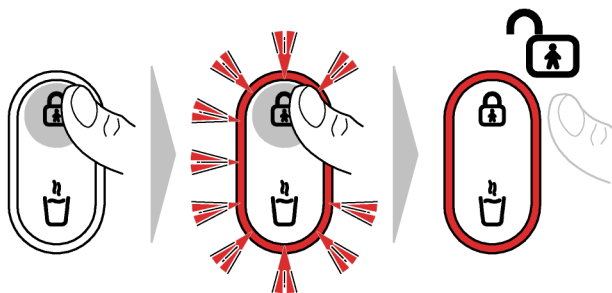




A



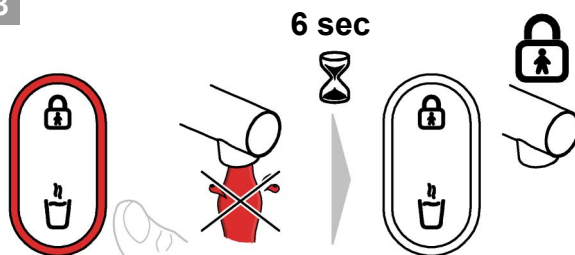
1



2



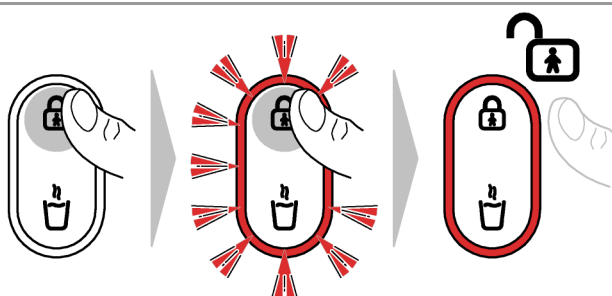
3



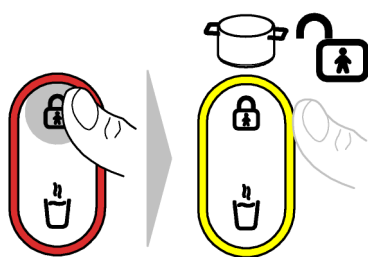
B



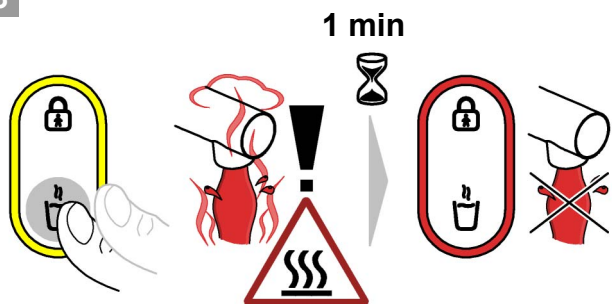
1



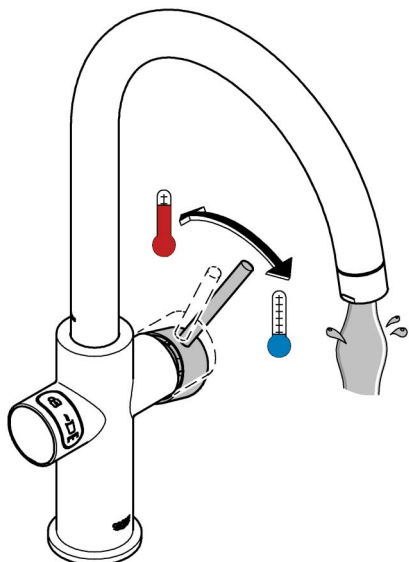
2



3

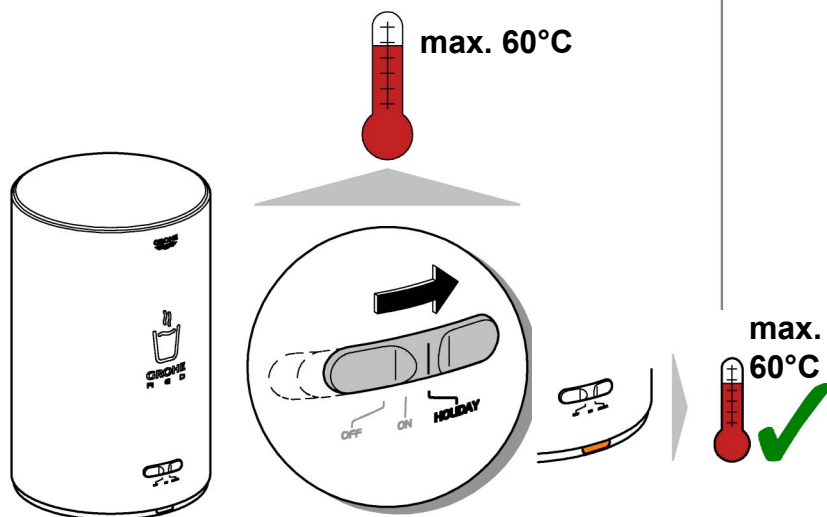


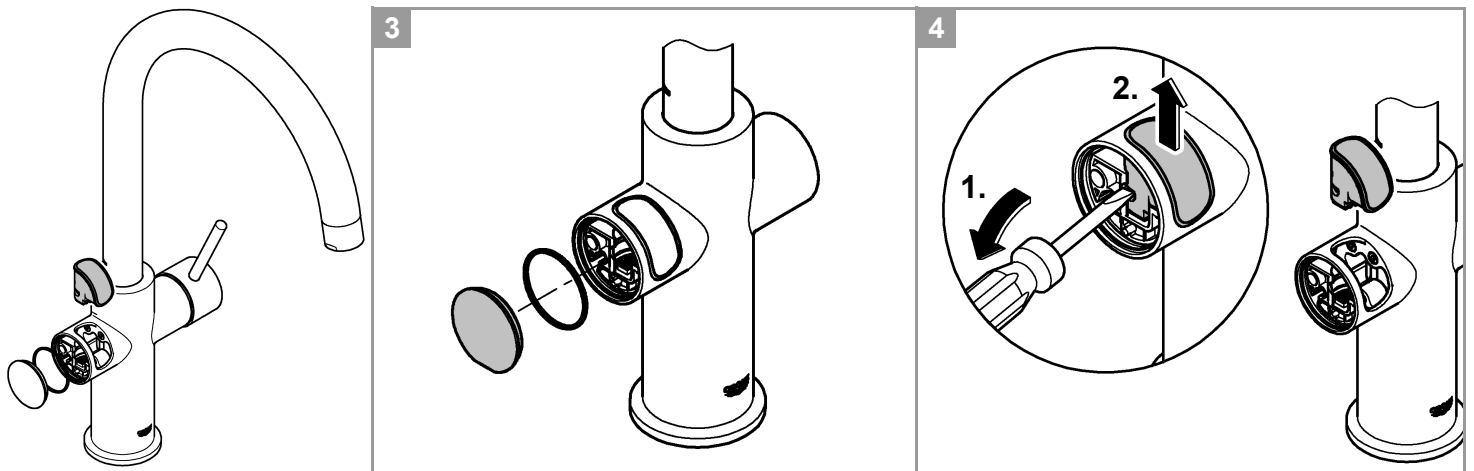
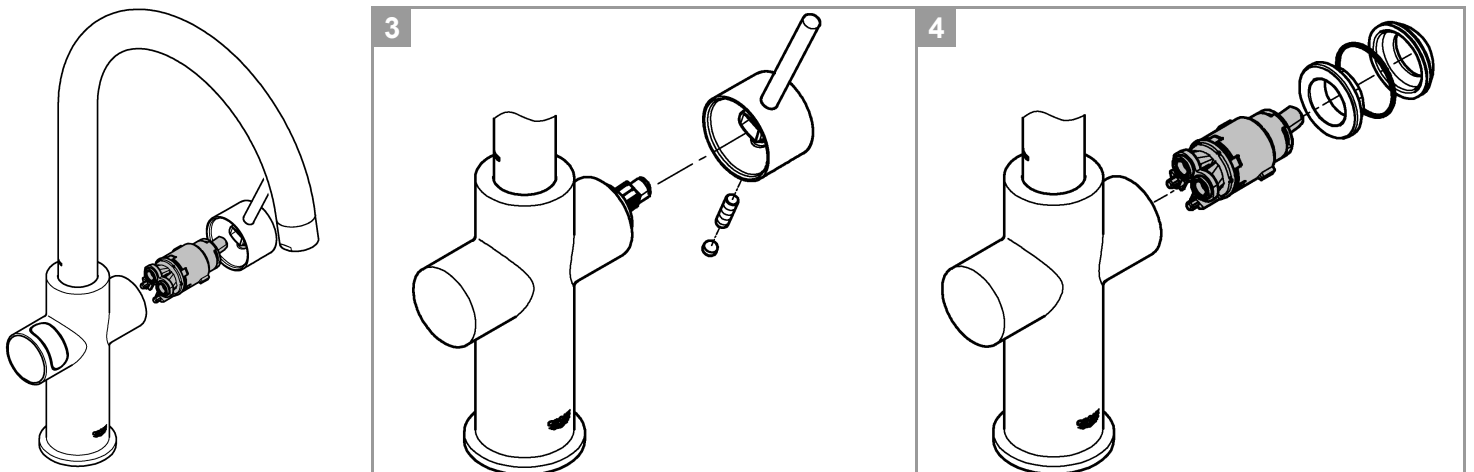
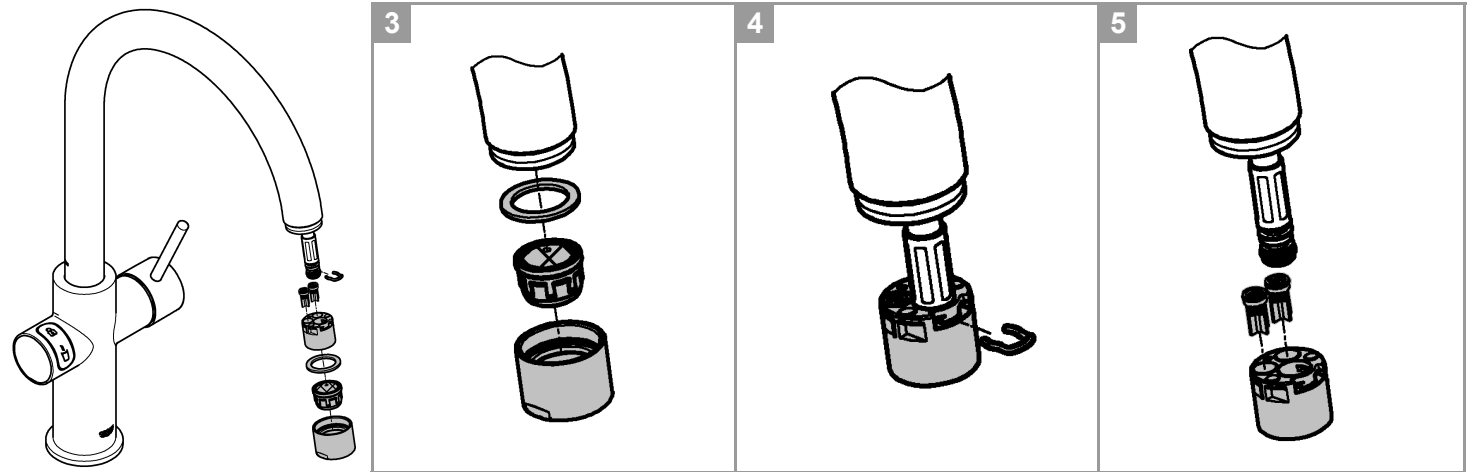
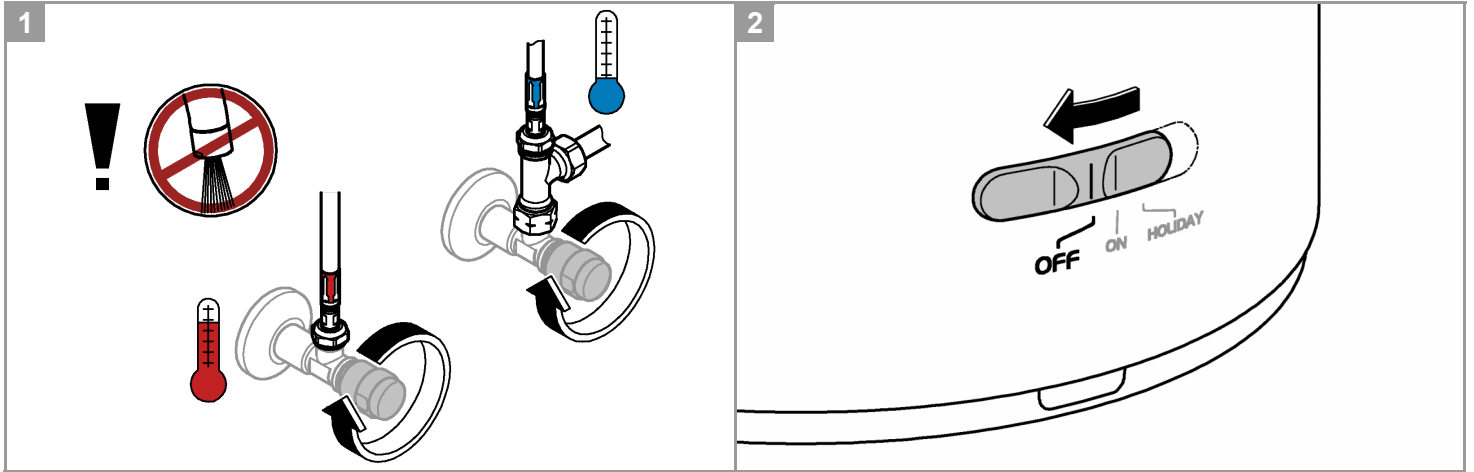
C



D

HOLIDAY





Sicherheitsinformation



Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen **nicht** von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Gefahr durch beschädigte Spannungsversorgungskabel vermeiden. Bei Beschädigung **muss** das Netzkabel vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden.



Achtung Verbrühungsgefahr! Austretendes Wasser ist kochend heiß. Zum Schwenken des Auslaufs keinesfalls am Ende des Auslaufs anfassen, da dieser sehr heiß wird.

- Die Installation und die Nutzung der GROHE Red unterliegen den geltenden nationalen Bestimmungen.
- Der Kochendwasser-Speicher ist ausschließlich an einer dauerhaften Spannungsversorgung mit mindestens 10A und Fehlerstromschutzschalter anzuschließen. Auf Erdung des Systems achten. Die Elektroinstallation im Zweifelsfall durch eine Elektro-Fachkraft prüfen lassen. Die Steckdose muss nach der Installation frei zugänglich sein.
- Die Installation **darf nur** in frostsicheren Räumen vorgenommen werden.
- Der Kochendwasser-Speicher ist **ausschließlich** zum Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.
- Der Kochendwasser-Speicher **muss** aufrecht stehend positioniert werden.
- Bei der Reinigung Kochendwasser-Speicher **nicht** direkt oder indirekt mit Wasser abspritzen.
- Der Kochendwasser-Speicher darf nicht geöffnet werden.
- **Nur Originalersatz- und Zubehörteile** verwenden. Die Benutzung von anderen Teilen führt zum Erlöschen der Gewährleistung sowie der CE-Kennzeichnung und kann zu Verletzungen führen.
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Verlängerungskabel zwischen Steckdose und Kochendwasser-Speicheranschluss sind **nicht** zulässig.
- Der Kochendwasser-Speicher **muss** mit der mitgelieferten Sicherheitsbaugruppe betrieben werden.
- Für eine dauerhafte Funktion der Sicherheitsbaugruppe ist es ratsam, die Wartungsarbeiten entsprechend DIN 1988, Teil 8, regelmäßig durchzuführen.
- Der Kochendwasser-Speicher darf ausschließlich mit der mit einer GROHE Red Armatur betrieben werden.
- Den Warmwasseranschluss der Armatur **nicht** an den Heißwasserausgang des Speichers anschließen.
- Ist der Betriebsdruck nicht ausreichend, **muss** der Kochendwasserspeicher ausgeschaltet werden.
- Zum Transport **muss** der Kochendwasser-Speicher entleert werden. Hierzu muss die Sicherheitsbaugruppe vom Kochendwasser-Speicher getrennt werden.
Achtung Verbrühungsgefahr! Austretendes Wasser ist kochend heiß.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Technische Daten Kochendwasser-Speicher:

- Anschluss: Wandsteckdose mit Schutzleiter, über eine 10 A Sicherung abgesichert
- Aufstellhöhe: max. 2000m über dem Meeresspiegel
- Spannungsversorgung: 230 V AC / 50 Hz
- Max. Leistungsaufnahme: 2200 W
- Schutzart: IP X4
- relative Luftfeuchtigkeit: max. 95%
- Umgebungstemperatur: 0 °C - 40 °C
- Standby-Verlustleistung (eingeschaltet): M: 14 W
L: 15,7 W
- Standby-Verlustleistung (Holiday Modus): M: 5 W
L: 7 W
- Standby-Verlustleistung (ausgeschaltet): 1 W
- Energieeffizienzklasse: A

Sanitärtechnische Daten:

- Inhalt Kochendwasser-Speicher: M: 4 l
L: 7 l
- Verfügbares Speichervolumen bei 100 °C: M: ca. 3 l
L: ca. 5,5 l
- Fließdruck: 0,2 MPa
– min. 0,2 – 0,5 MPa
– empfohlen
- Betriebsdruck: max. 0,8 MPa
- Prüfdruck: 1,6 MPa
- Durchfluss bei 0,3 MPa Fließdruck
- Mischwasser: ca. 6 l/min
- Kochendwasser: ca. 3 l/min
- Kochendwassertemperatur: 100 °C
Die tatsächliche Temperatur kann aufgrund von unterschiedlichen Umgebungsdrücken geringfügig abweichen
- Aufwärmzeit von 10 °C auf 100 °C: M: ca. 20 min
L: ca. 30 min
- Klemmlänge der Armatur: max. 60mm
- Wasseranschluss Speicher: Kaltwasser
- Wasseranschluss Armatur: Kalt/Warmwasservom Eckventil
Kochendwasser vom Speicher

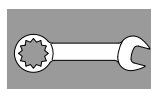
In Regionen mit einer Karbonathärte über 10 °KH **muss** ein Filtersystem mit Ionentauscher (S, M, L oder Mg+) verwendet werden.

Die Karbonathärte kann beim zuständigen Wasserversorger erfragt werden.

Thermische Desinfektion der Armatur möglich.

Signalisierungen

Status	Speicher-LED	Armatur-LED
Initialisierung	weiß	-
Aufheizphase	rot, blinkend	-
Betriebsbereit	rot, dauerhaft	-
Holidaymodus Abkühlphase	orange, blinkend	-
Holidaymodus	orange, dauerhaft	-
Kindersicherung Entsperrvorgang	-	rot, blinkend
Kindersicherung entsperrt	-	rot, dauerhaft
Topfbefüllen Entsperrvorgang	-	gelb, blinkend
Topfbefüllen	-	gelb, dauerhaft
Fehler	magenta, blinkend/dauerhaft	magenta, blinkend/dauerhaft



Installation und Inbetriebnahme

Rohrleitungssystem vor und nach der Installation gründlich spülen (DIN 1988/DIN EN 806 beachten)!

Hinweis: Beim Aufheizen dehnt sich das Wasservolumen im Speicher aus. Das Ausdehnungswasser muss am Trichter der Sicherheitsgruppe heraustropfen.

Dies ist ein notwendiger und normaler Vorgang.

Alle Verbindungen auf Dichtheit prüfen.

Schraubverbindungen gegebenenfalls nachziehen.



Bedienung, siehe Seite 7.

Entsperrn der Kindersicherung, um Kochendwasser zu zapfen, siehe **A**.

Tastenkombination zum Befüllen von Töpfen mit Kochendwasser, siehe **B**.

Zapfen von Kalt- oder Warmwasser, siehe **C**.

Aktivieren des Holidaymodus, siehe **D**.

Hinweis:

Zur Vermeidung von Fehlbedienungen und zum Schutz vor Verletzungen empfehlen wir das Anbringen des beiliegenden Aufklebers.



Wartung und Reinigung

Achtung!

Gefahr der Beschädigung!

- Bei Wartungsarbeiten an der Anlage muss generell erst die Spannungsversorgung unterbrochen werden! Danach kann der Steckverbinder getrennt werden.

Bei Eingriffen in das Versorgungsnetz oder bei Wartungsarbeiten ist das GROHE Red Kochendwasser-System vor Benutzung zu entlüften, da es sonst zu Dampfstößen kommen kann.

- Bei Eingriffen in das Versorgungsnetz oder bei Wartungsarbeiten ist das GROHE Red Kochendwasser-System vor Benutzung zu entlüften, da es sonst zu Dampfstößen kommen kann.

- Kochendwasser aus dem Speicher zapfen, bis nur noch kaltes Wasser fließt.
- Eckventil schließen, Speicher ausschalten und Netzstecker herausziehen.
- Hebel der Armatur und Drehknopf an der Sicherheitsbaugruppe öffnen, um den Speicher drucklos zu machen.
- Speicher entleeren (nicht für jede Wartungsarbeit erforderlich): Kappe, bzw. Schlauch zum optionalen Mischventil (siehe Seite 5, Abb. 10) abnehmen und den Speicher über den Verbindungsschlauch zur Sicherheitsbaugruppe entleeren.
- Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen und mit Spezialarmaturenfett einfetten.



Service

Störung ?	Ursache !	Abhilfe ✓
Kochendwasser fließt nicht Griff blinkt einmal magenta	• Schläuche geknickt • Wasserzufuhr unterbrochen	- Schläuche auf Knicke prüfen - Absperrventile vollständig öffnen
Kochendwasser fließt nicht Kochendwasserspeicher in Betrieb Keine Anzeige am Griff	• Softwarefehler	- Speicher ausschalten, kurzzeitig von der Stromversorgung trennen und wieder einschalten
Griff leuchtet dauerhaft magenta	• Systemfehler	- An den GROHE Kundendienst wenden

Der GROHE Kochendwasser-Speicher darf nur vom GROHE Kundendienst repariert werden.

Umwelt und Recycling

Aus hygienischen Gründen ist eine Wiederaufbereitung von gebrauchten Filterkartuschen nicht möglich. Verbrauchte Filterkartuschen können gefahrlos über den Restmüll entsorgt werden.

Der Kochendwasser-Speicher ist ein Elektrogerät für das in vielen Ländern Rückgabe- und Rücknahmepflichten gelten. GROHE ist in allen relevanten Ländern an entsprechenden Rücknahmesystemen beteiligt.



Geräte mit dieser Kennzeichnung gehören **nicht** in den Hausmüll, sondern **müssen** gemäß der landesspezifischen Vorschriften getrennt entsorgt werden.

Veiligheidsinformatie



Dit apparaat mag door **kinderen** vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of de nodige instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. **Kinderen** mogen **niet** met het apparaat spelen. De reiniging en het **gebruikersonderhoud** mogen zonder toezicht **niet** door **kinderen** worden uitgevoerd. Voorkom gevaar als gevolg van beschadigde voedingskabels. Bij beschadiging **moet** de voedingskabel door de fabrikant, de klantenservice of door hiervoor geschoold personeel worden vervangen.



Attentie verbrandingsgevaar! Uitstromend water is kokend heet. Voor het zwenken de uitloop nooit aan het uiteinde beetpakken, omdat dit zeer heet wordt.

- De installatie en het gebruik van de GROHE Red vallen onder de geldende nationale bepalingen.
- De kokendwaterboiler moet op een ononderbroken voedingsbron met minimaal 10 A en een aardlekschakelaar worden aangesloten. Let op de aarding van het systeem. Laat de elektrische installatie in geval van twijfel controleren door een elektricien. De stekkerdoos moet na de installatie vrij toegankelijk zijn.
- De installatie **mag alleen** in vorstvrije ruimten plaatsvinden.
- De kokendwaterboiler is **uitsluitend** bestemd voor het gebruik in gesloten ruimten.
- De kokendwaterboiler **moet** rechtopstaand worden geplaatst.
- Spoel de kokendwaterboiler tijdens het schoonmaken **niet** direct of indirect af met water.
- De kokendwaterboiler mag niet worden geopend.
- Gebruik **uitsluitend originele reserveonderdelen en toebehoren**. Het gebruik van andere onderdelen leidt tot het vervallen van de garantie en het CE-keurmerk en kan verwondingen veroorzaken.
- Gebruik het beschadigde apparaat niet.
- Verlengkabels tussen de stekkerdoos en de aansluiting van de kokendwaterboiler zijn **niet** toegestaan.
- De kokendwaterboiler **moet** met de meegeleverde veiligheidsgroep worden gebruikt.
- Het is aan te bevelen om de onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit te voeren zodat de veiligheidsgroep blijft functioneren.
- De kokendwaterboiler mag uitsluitend worden gebruikt met een GROHE Red-kraan.
- Sluit de warmwataansluiting van de kraan **niet** aan op de heetwateruitgang van de boiler.
- Wanneer de werkdruk niet voldoende is, dan **moet** de kokendwaterboiler worden uitgeschakeld.
- De kokendwaterboiler **moet** voor het transport worden afgetapt. Hiervoor moet de kokendwaterboiler worden ontkoppeld van de veiligheidsgroep. **Attentie verbrandingsgevaar!** Uitstromend water is kokend heet.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat doordat de gebruiksaanwijzing niet in acht is genomen.

Technische gegevens kokendwaterboiler:

- Aansluiting: wandcontactdoos met beveiligde leiding, via een 10 A zekering beveiligd
- Opstelhoogte: max. 2000 m boven de zeespiegel
- Voeding: 230 V AC/50 Hz
- Max. vermogensverbruik: 2200 W
- Klassering: IP X4
- Relatieve luchtvochtigheid: max. 95 %
- Omgevingstemperatuur: 0 °C – 40 °C
- Stand-by-vermogensverlies (ingeschakeld): M: 14 W
L: 15,7 W
- Stand-by-vermogensverlies (vakantiemodus): M: 5 W
L: 7 W
- Stand-by-vermogensverlies (uitgeschakeld): 1 W
- Energie-efficiëntieklasse: A

Sanitairtechnische gegevens:

- Inhoud kokendwaterboiler: M: 4 l
L: 7 l
- Beschikbare boilercapaciteit bij 100 °C: M: ca. 3 l
L: ca. 5,5 l
- Stromingsdruk:
 - min. 0,2 MPa
 - aanbevolen 0,2 – 0,5 MPa
- Werkdruk: max. 0,8 MPa
- Testdruk: 1,6 MPa
- Capaciteit bij 0,3 MPa stromingsdruk
 - mengwater: ca. 6 l/min
 - kokend water: ca. 3 l/min
- Temperatuur kokend water: 100 °C
De werkelijke temperatuur kan vanwege omgevingsdruk minimale afwijkingen vertonen.
- Opwarmtijd van 10 °C tot 100 °C: M: ca. 20 min
L: ca. 30 min
- Klemlengte van de kraan: max. 60 mm
- Wateraansluiting boiler: koud water
- Wateraansluiting kraan: koud/warm water vanaf hoekafsluiter
kokend water van de boiler

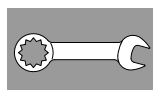
Een filtersysteem met ionenwisselaar (S, M, L of Mg+) **moet** in gebieden met een carbonaathardheid van meer dan 10 °KH worden gebruikt.

Uw waterbedrijf kan informatie verschaffen over de carbonaathardheid van het water.

Thermische desinfectie van de kraan is mogelijk.

Signalen

Status	Led geheugen	Led kraan
Initialisatie	wit	-
Opwarmfase	rood, knipperend	-
Klaar voor gebruik	rood, continu	-
Vakantiemodus afkoelfase	oranje, knipperend	-
Vakantiemodus	oranje, continu	-
Kinderbeveiliging ontgrendelingsprocedure	-	rood, knipperend
Kinderbeveiliging ontgrendeld	-	rood, continu
Reservoir vullen ontgrendelingsprocedure	-	geel, knipperend
Reservoir vullen	-	geel, continu
Storing	magenta, knipperend/continu	magenta, knipperend/continu



Installatie en ingebruikname

Leidingen vóór en na het installeren grondig spoelen
(EN 806 in acht nemen)!

Aanwijzing: Bij het verwarmen neemt het watervolume in de boiler toe. Het uitgezette water moet bij de trechter van de veiligheidsgroep naar buiten druppelen.

Dit is een noodzakelijke en normale procedure.

Controleer alle verbindingen op lekkages.

Draai schroefverbindingen, indien nodig, aan.



Bediening, zie pagina 7.

Ontgrendelen van de kinderbeveiliging om kokend water te tappen, zie **A**.

Knopcombinatie voor het vullen van pannen met kokend water, zie **B**.

Tappen van koud of warm water, zie **C**.

Activeren van de vakantiemodus, zie **D**.

Aanwijzing:

Om verkeerd gebruik en verwondingen te voorkomen raden wij aan de bijgeleverde sticker aan te brengen.



Onderhoud en reiniging

⚠ Attentie!

⚠ Gevaar voor beschadiging!

- Schakel bij onderhoudswerkzaamheden aan de installatie altijd eerst de voeding uit! Daarna kan de stekkeraansluiting worden losgekoppeld.

⚠ Bij storingen in het elektriciteitsnet of bij onderhoudswerkzaamheden moet het GROHE Red-kokendwatersysteem voor gebruik ontlucht worden, anders kunnen stoomstoten ontstaan.

- Tap kokend water uit de boiler tot er alleen nog koud water uitstroomt.
- Draai de hoekafsluiter dicht, schakel de boiler uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Open de hendel van de kraan en de draaiknop op de veiligheidsgroep om de druk van de boiler te halen.
- Tap de boiler af (dit is niet bij alle onderhoudswerkzaamheden nodig): verwijder de kap resp. de slang van de optionele mengklep (, zie pagina 5, Fig. 10) om de boiler via de verbindingsslang naar de veiligheidsgroep af te tappen.
- Controleer en reinig alle onderdelen. Vervang onderdelen indien nodig en vet de onderdelen in met speciaal kraanvet.



Service

Storing ?	Oorzaak !	Oplossing ✓
Er stroomt geen kokend water, de handgreep knippert één keer magenta	• De slangen zijn geknikt • De watertoevoer is onderbroken	- Controleer de slangen op knikken - Open de afsluitkleppen volledig
Er stroomt geen kokend water, kokendwaterboiler in gebruik Geen weergave op de handgreep	• Softwarefout	- Schakel de boiler uit, maak deze kort spanningsvrij en schakel de boiler weer in
De handgreep brandt continu magenta	• Systeemstoring	- Neem contact op met de GROHE klantenservice

De GROHE-kokendwaterboiler mag alleen door de GROHE klantenservice worden gerepareerd.

Milieu en recycling

Vanwege hygiënische redenen kunnen gebruikte filterpatronen niet worden hergebruikt. Gebruikte filterpatronen kunnen zonder risico via het huisvuil worden afgevoerd.

De kokendwaterboiler is een huishoudelijk apparaat waarvoor in veel landen inzamelingseisen gelden. In die landen neemt GROHE deel aan de geldende inzamelingssystemen.



Apparaten voorzien van dit keurmerk horen **niet** thuis in het restafval, maar **moeten** volgens de nationale voorschriften gescheiden worden afgevoerd.

Consignes de sécurité



Cet appareil peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes avec peu d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui peuvent en résulter. Les **enfants** ne doivent **pas** être autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la **maintenance par l'utilisateur** ne doivent **pas** être effectués par des **enfants** non supervisés.

Prévenir tout risque de danger lié à la détérioration d'un câble d'alimentation électrique. En cas d'endommagement du câble d'alimentation, le faire **impérativement** remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant des mêmes qualifications afin d'éviter tout risque de blessure.



Attention, risque d'ébouillement ! L'eau qui sort du robinet est bouillante. Ne jamais saisir le bec à son extrémité pour le faire pivoter, car il peut être brûlant.

- L'installation et l'utilisation de GROHE Red sont soumises aux réglementations nationales en vigueur.
- Le réservoir d'eau bouillante doit être raccordé exclusivement à une alimentation électrique permanente d'au moins 10 A avec disjoncteur différentiel.
Le système doit être mis à la terre.
En cas de doute, faire contrôler l'installation électrique par un électricien qualifié.
Après l'installation, la prise doit être libre d'accès.
- L'installation **doit impérativement** être effectuée dans un endroit à l'abri du gel.
- Le réservoir d'eau bouillante ne doit être utilisé **que** dans un endroit fermé.
- Le réservoir d'eau bouillante **doit** être positionné à la verticale.
- Le réservoir d'eau bouillante ne doit **pas** être exposé aux éclaboussures d'eau directes ou indirectes pendant le nettoyage.
- Le réservoir d'eau bouillante ne doit pas être ouvert.
- N'utiliser que des **pièces de rechange et accessoires d'origine**. L'utilisation d'autres pièces entraîne automatiquement l'annulation de la garantie ainsi que du label CE et peut causer des blessures.
- Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Il est **interdit** d'utiliser une rallonge électrique entre la prise et le raccordement du réservoir d'eau bouillante.
- Le réservoir d'eau bouillante **doit** être utilisé avec le module de sécurité fourni.
- Pour un fonctionnement permanent du module de sécurité, il est conseillé d'effectuer régulièrement les travaux de maintenance.
- Le réservoir d'eau bouillante doit être exclusivement utilisé avec une robinetterie GROHE Red.
- **Ne pas raccorder** le raccordement d'eau chaude de la robinetterie à la sortie d'eau chaude du réservoir.
- Si la pression de service est insuffisante, le réservoir d'eau bouillante **doit** être éteint.
- Pour le transport, le réservoir d'eau bouillante **doit** être purgé. Pour cela, le module de sécurité doit être coupé du réservoir d'eau bouillante.
Attention, risque d'ébouillement ! L'eau qui sort du robinet est bouillante.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.

Caractéristiques techniques du réservoir d'eau bouillante :

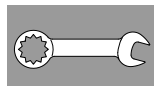
- Raccordement : prise murale avec connexion à la terre, protégée par un fusible 10 A
 - Altitude d'installation : max. 2 000 m au-dessus du niveau de la mer
 - Alimentation électrique : 230 V CA / 50 Hz
 - Puissance consommée max. : 2200 W
 - Indice de protection : IP X4
 - Humidité relative de l'air : max. 95 %
 - Température ambiante : 0 °C – 40 °C
 - Perte de puissance en standby (activé) : M : 14 W
L : 15,7 W
 - Perte de puissance en standby (mode vacances) : M : 5 W
L : 7 W
 - Perte de puissance en standby (désactivé) : 1 W
 - Classe d'efficacité énergétique : A
- Caractéristiques techniques sanitaires :**
- Contenance du réservoir d'eau bouillante : M : 4 l
L : 7 l
 - Volume de réservoir disponible à 100 °C : M : env. 3 l
L : env. 5,5 l
 - Pression dynamique :
– min. 0,2 MPa
– recommandée 0,2 – 0,5 MPa
 - Pression de service : max. 0,8 MPa
 - Pression d'épreuve : 1,6 MPa
 - Débit à une pression dynamique de 0,3 MPa
– eau mitigée : env. 6 l/min
– eau bouillante : env. 3 l/min
 - Température de l'eau bouillante : 100 °C
De légères variations de la température réelle sont possibles en raison de pressions ambiantes variables.
 - Temps de chauffe de 10 °C à 100 °C : M : env. 20 min
L : env. 30 min
 - Longueur de serrage de la robinetterie : max. 60mm
 - Raccordement d'eau du réservoir : eau froide
 - Raccordement d'eau de la robinetterie : eau froide/eau chaude depuis le robinet d'équerre
eau bouillante du réservoir

Le système de filtre fourni avec échangeur d'ions (S, M, L ou Mg+) doit être utilisé dans les régions où la dureté carbonatée est supérieure à 10 °KH. Vous pouvez vous renseigner sur la dureté carbonatée auprès de la compagnie des eaux compétente.

Désinfection thermique de la robinetterie est possible.

Signalisations

État	LED du réservoir	LED de la robinetterie
Initialisation	blanc	-
Phase de chauffage	rouge, clignotant	-
Prêt au fonctionnement	rouge, continu	-
Mode vacances phase de refroidissement	orange, clignote	-
Mode vacances	orange, continu	-
Procédure de déverrouillage de la sécurité enfant	-	rouge, clignotant
Sécurité enfant déverrouillée	-	rouge, continu
Procédure de déverrouillage remplissage	-	jaune, clignote
Remplissage	-	jaune, continu
Erreur	magenta, clignotant/continu	magenta, clignotant/continu



Installation et mise en service

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation (conf. à EN 806) !

Remarque : l'eau se dilate dans le réservoir lorsqu'elle chauffe. L'eau de dilatation doit s'égoutter par la trémie du groupe de sécurité.

Ceci est normal et nécessaire.

Vérifier l'étanchéité de tous les raccords.

Resserrer les vis si nécessaire.



Utilisation, voir page 8.

Déverrouiller la sécurité enfant pour tirer de l'eau bouillante, voir **A**.

Combinaison de touches pour remplir des casseroles d'eau bouillante, voir **B**.

Tirer de l'eau froide ou chaude, voir **C**.

Activer le mode vacances, voir **D**.

Remarque :

Afin d'éviter toute mauvaise utilisation et tout risque de blessure, nous recommandons d'apposer l'autocollant fourni.



Maintenance et nettoyage

Attention !

Risque d'endommagement !

- Lors des travaux de maintenance sur le système, l'alimentation électrique doit être coupée ! Il est possible ensuite de débrancher la fiche de raccordement.

■ Pour toute intervention sur le réseau d'alimentation ou pour les travaux de maintenance, purger le système d'eau bouillante GROHE Red avant l'utilisation, afin d'éviter que de la vapeur ne s'échappe.

- Prélever l'eau bouillante du réservoir jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que de l'eau froide.
- Fermer le robinet d'équerre, désactiver le réservoir et débrancher la prise secteur.
- Ouvrez le levier de la robinetterie et le bouton rotatif du module de sécurité pour dépressuriser le réservoir.
- Vider le réservoir (pas obligatoire pour chaque maintenance) : Retirer le capot ou le flexible du robinet mitigeur et vider le réservoir via le tuyau de connexion au module de sécurité.
- Contrôler toutes les pièces, les nettoyer, les remplacer si nécessaire et les graisser avec de la graisse spéciale pour robinetterie.



Service

Panne ?	Cause !	Remèdes ✓
L'eau bouillante ne s'écoule pas, la poignée clignote une fois en magenta	• Le filtre n'est pas correctement installé • Les flexibles sont pliés • L'alimentation en eau est coupée	- Positionner correctement le filtre (1,5 – 2 tours) - Vérifier que les flexibles ne sont pas pliés - Ouvrir complètement les robinets d'arrêt
L'eau bouillante ne s'écoule pas, réservoir d'eau bouillante en service Aucun affichage sur la poignée	• Erreur logicielle	- Eteindre le réservoir, le débrancher brièvement de l'alimentation électrique puis le remettre sous tension
La poignée reste allumée en magenta	• Erreur système	- S'adresser au service après-vente GROHE

Le réservoir d'eau bouillante GROHE doit être uniquement réparé par le service après-vente GROHE.

Respect de l'environnement et recyclage

Pour des raisons d'hygiène, le retraitement de cartouches utilisées n'est pas envisageable. Les cartouches de filtre usagées peuvent être jetées avec les ordures ménagères sans que cela ne présente de risque.

Le réservoir d'eau bouillante est un appareil électrique soumis dans de nombreux pays à une obligation de retour et de reprise. GROHE participe aux différents systèmes de reprise dans tous les pays concernés.



Ce symbole indique que les appareils **ne doivent en aucun cas** être jetés avec les déchets ménagers. Ils **doivent impérativement** être mis au rebut séparément conformément aux réglementations locales.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 25 lines.

Pure Freude an Wasser

GROHE

D & +49 571 3989 333 impressum@grohe.de	EST & +372 6616354 grohe@grohe.ee	LV & +372 6616354 grohe@grohe.ee	SK & +420 277 004 190 grohe-cz@grohe.com
A & +43 1 68060 info-at@grohe.com	F & +33 1 49972900 marketing-fr@grohe.com	MAL & +1 800 80 6570 info-singapore@grohe.com	T & +66 2610 3685 info-singapore@grohe.com
AUS Argent Sydney & +(02) 8394 5800 Argent Melbourne & +(03) 9682 1231	FIN & +358 10 8201100 teknocalor@teknocalor.fi	N & +47 22 072070 grohe@grohe.no	TR & +90 216 441 23 70 GroheTurkey@grome.com
B & +32 16 230660 info.be@grohe.com	GB & +44 871 200 3414 info-uk@grohe.com	NL & +31 79 3680133 vragen-nl@grohe.com	UA & +38 44 5375273 info-ua@grohe.com
BG & +359 2 9719959 grohe-bulgaria@grohe.com	GR & +30 210 2712908 nsapountzis@ath.forthnet.gr	NZ & +09/373 4324	USA & +1 800 4447643 us-customerservice@grohe.com
CAU & +99 412 497 09 74 info-az@grohe.com	H & +36 1 2388045 info-hu@grohe.com	P & +351 234 529620 commercial-pt@grohe.com	VN & +84 8 5413 6840 info-singapore@grohe.com
CDN & +1 888 6447643 info@grohe.ca	HK & +852 2969 7067 info@grohe.hk	PL & +48 22 5432640 biuro@grohe.com.pl	AL BiH HR KS ME MK SLO SRB & +385 1 2911470 adria-hr@grohe.com
CH & +41 448777300 info@grohe.ch	I & +39 2 959401 info-it@grohe.com	RI & +62 21 2358 4751 info-singapore@grohe.com	Eastern Mediterranean, Middle East - Africa Area Sales Office: & +357 22 465200 info@grome.com
CN & +86 21 63758878	IND & +91 124 4933000 customercare.in@grohe.com	RO & +40 21 2125050 info-ro@grohe.com	
CY & +357 22 465200 info@grome.com	IS & +354 515 4000 jonst@byko.is	ROK & +82 2 559 0790 info-singapore@grohe.com	IR OM UAE YEM & +971 4 3318070 grohedubai@grome.com
CZ & +420 277 004 190 grohe-cz@grohe.com	J & +81 3 32989730 info@grohe.co.jp	RP & +63 2 8041617	
DK & +45 44 656800 grohe@grohe.dk	KZ & +7 727 311 07 39 info-cac@grohe.com	RUS & +7 495 9819510 info@grohe.ru	Far East Area Sales Office: & +65 6311 3600 info@grohe.com.sg
E & +34 93 3368850 grohe@grohe.es	LT & +372 6616354 grohe@grohe.ee	S & +46 771 141314 grohe@grohe.se	
		SGP & +65 6 7385585 info-singapore@grohe.com	